

**Zeitschrift:** Schweizerische Gehörlosen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Taubstummen- und Gehörlosenhilfe  
**Band:** 32 (1938)  
**Heft:** 18

**Rubrik:** In einem Ferienhaus

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern, 15. Sept. 1938

# Schweizerische

32. Jahrgang

# Gehörlosen-Zeitung

Organ der schweiz. Gehörlosen und des „Schweiz. Verbandes für Taubstummenhilfe“

Erscheint am 1. und 15. jeden Monats

Redaktion und Geschäftsstelle:  
Frau Lauener, Gümmligen b. Bern  
Postcheckkonto III/5164 — Telephon 42.535

Nr. 18

Abonnementspreis:  
Schweiz jährlich 5 Fr., Ausland 6 Mark

Insertionspreis:  
Die einspaltige Petitzelle 30 Rp.  
Kleinere Artikel 4 Tage vor Erscheinen

## Zur Erbauung

### In einem Ferienhaus.

Eine gute Tante hatte ein Ferienhaus erbauen lassen. Gar schön lag es am See. Eine große Wiese vor dem Haus mit Stühlen und Bänken lud zu Spiel und Ruhe ein. Daneben war noch eine Spielbahn erstellt. Ein Plattenweg führte zum See hinab, wo Boote verschiedener Art bereit lagen zum Gebrauch. Ein Garten mit Gemüsen, ein anderer mit wundervollen Blumen bepflanzt verwandelten das Ferienhaus zu einem gemütlichen Heim. Alles hatte die Gute gedacht, damit die Ferienleute sich den Aufenthalt angenehm gestalten könnten.

Dann setzte die Gründerin einen Verwalter ein. Dieser sollte dafür sorgen, daß die vielen Verwandten, Nichten, Neffen und deren Familien abwechslungsweise hier ihre Ferien zu bringen könnten. Eine Aushilfe wurde angestellt für die Küche, und ein Gärtner kam von Zeit zu Zeit, um den Garten und die Wege in Ordnung zu halten.

Also waren alle Vorbereidungen da, um schöne, ruhige, fröhliche Ferientage zu verleben. Und es ging wirklich im Anfang alles gut. Alles half einander in der nötigen Arbeit. Dann wurden auch die Ruder gebraucht zu Spazier- und Badesfahrten. Auf der Wiese tummelten sich die Kinder, und die Mütter hatten ein wachsames Auge auf sie. Alle waren entgegenkommend und freundlich und zwar nicht nur gegen die eigenen Kinder, sondern

auch gegenüber den andern. Das Spiel gab Anlaß zu Neckereien, was wieder Heiterkeit auslöste.

Nach einiger Zeit aber, als das Frohe schon zur Alltäglichkeit gehörte, wurden die Verwandten gleichgültig gegeneinander. Sie vernachlässigten ihre kleinen Pflichten und auch die Pflichten gegenseitiger Liebenswürdigkeit. Auch die Zunge, das kleine, trockige Ding, wurde mehr gebraucht als nötig war. Es wurden Abwesende lieblos kritisiert und häßliche Bemerkungen gemacht. Auch die Ehemänner unter sich wurden von ihren Frauen mit hineingezogen und mußten Partei ergreifen.

Da gab es eine unerwartete Ablenkung und Unterbrechung aus diesem wüsten Chaos. Ein Brautpaar kam an. Es war aus der Verwandtschaft und wurde natürlich auch durchgehechelt. Aber diese jungen Menschen trugen so viel Liebe und Glück in sich, daß alles Böse aus ihrer Nähe entfloß. Sie waren liebenswürdig zu allen, hauptsächlich zu den Kindern. Diese Liebenswürdigkeit stieß die andern an. Langsam zog wieder Fröhlichkeit ein im Hause am See. Diese wiedergefundene Fröhlichkeit war echter und inniger. Alle fühlten, daß ein gutes Zusammenleben nur mit gegenseitiger Achtung und Liebe möglich war. —

Ein einziger Mensch kann oft Frieden stiften unter zänkischen Leuten. Er geht mit gutem Beispiel voran. Die zwingende Kraft der Liebenswürdigkeit und der Rücksicht vollbringt mehr als fortwährende Kritik.

Wir alle wollen wünschen, daß wenigstens in der Familie, unter Freunden, an der Arbeitsstätte ein friedlicher Geist herrsche. Draußen in der großen Welt ist viel Hass und Machtgelüst. Wir wollen bei uns anfangen es besser zu machen.